



DICOSTOCK SL

VÁLVULAS TIPO MARIPOSA MOTORIZADAS PARA AGUA, GLICOL, TEMPER, HY-COOL, FREEZIUM, ETC.

IDEALES PARA CIRCUITOS SECUNDARIOS EN INSTALACIONES FRIGORIFICAS PARA TEMP MINIMAS HASTA -10°C.

DISPONIBLES CON CONTROL TODO/NADA, 3 PUNTOS, PROPORCIONAL (0...10 V).

VERSION SR CON MUELLE DE RETORNO EN CASO DE FALLO DE CORRIENTE.

Alimentación eléctrica 230 V CA o 24 V CA (CC).

Protección IP 54 (BAJO DEMANDA IP 66/67).

Asiento blando, 100 % estanco
(clase 1 según DIN 3230 T3).

No necesita mantenimiento.

Disco en ACERO INOXIDABLE hasta DN 80.

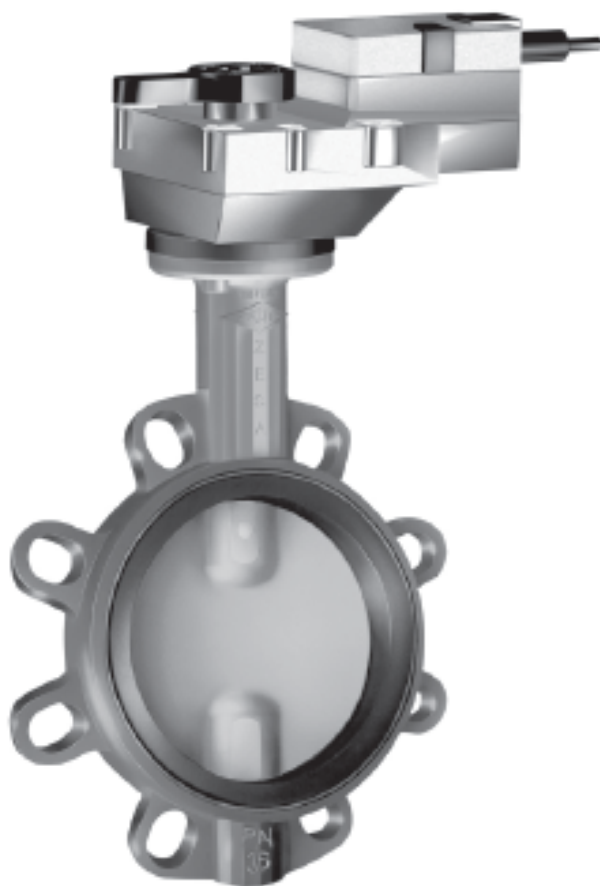
Cuerpo en acero nodular.

Barrera punto de rocío.

Vástago partido.

Tipo WAFER o LUG

Excelentes características de flujo



EQUIPOS FABRICADOS EN ALEMANIA POR WITTLER-ARMATUREN GmbH.

DISTRIBUCION: DICOSTOCK SL
AVDA VALGRANDE 25,NAVE 11
28108 ALCOBENDAS MADRID
ESPAÑA

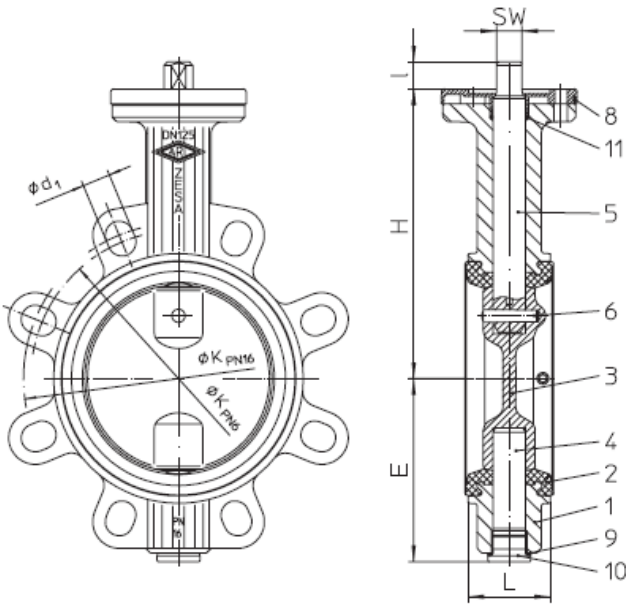
Tlfn.: +34 91 661 29 77
Fax: +34 91 661 41 24
Correo: dicostock@dicostock.com
Pagina WEB: www.dicostock.com

INDICE

1.	VÁLVULA TIPO MARIPOSA SIN ACTUADOR.	2
1.1	Datos generales.....	2
1.2	Materiales y despiece.....	2
1.3	Dimensiones y pesos.	2
1.4	Datos para instalación.	3
2.	VÁLVULA TIPO MARIPOSA CON ACTUADOR TIPO: EA.....	4
2.1	Datos generales.....	4
2.2	Dimensiones, pesos y límites de funcionamiento.....	4
2.3	Conexiones eléctricas.	4
3.	VÁLVULA TIPO MARIPOSA CON ACTUADOR TIPO: EA-SR (CON RETORNO CON MUELLE)	5
3.1	Datos generales.....	5
3.2	Dimensiones, pesos y límites de funcionamiento.....	5
3.3	Conexiones eléctricas	5
4.	Instrucciones de montaje	6

1. VÁLVULA TIPO MARIPOSA SIN ACTUADOR.

1.1 Datos generales.



CÓDIGO	Presión nominal	Material cuerpo	Diámetro nominal
20.012	PN6	EN-JS1030	DN25-200
21.012	PN10	EN-JS1030	DN25-200
22.012	PN16	EN-JS1030	DN25-200
Disco:	-	1.4581 (DN25-80) EN-JS1030 (DN100-200)	
Vástago:	-	1.4021-qt	
Asiento:	-	EPDM (-10°C...+100°C)	
Presión dif. Max.	-	6 bar (DN25-125) 3 bar (DN150-200)	
INSPECCIONES:			
Hermeticidad Cierre	Según DIN EN 12266-1 ratio estanqueidad cierre: A (DIN3230 T3 ratio estanqueidad cierre: 1)		
Inspección sanitaria	EPDM DN25/32...DN80 APTO PARA AGUA SANITARIA Y DE CONSUMO HUMANO.		

1.2 Materiales y despiece.

Pos.	Descripción	FIG.20/21/22.012 (EA)	
		DN 25-80	DN100-200
1	Cuerpo	EN-GJS-400-15,EN-JS1030	
2	Asiento	EPDM 73	
3	Disco	GX5CrNiMoN19-11-2, 1.4581	EN-JS1030, EN-GJS-400-15 (ZINCADO)
4	Vástago inferior	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
5	Vástago superior	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
6	Pasador	X6CrNiMoTi17 12 2, 1.4571	
8	Tapa aislamiento térmico*	PA 6	
9	Junta	CU	
10	Tapón*	5.8-A2G	
11	Junta tórica*	EPDM	

* PIEZA DE REPUESTO

1.3 Dimensiones y pesos.

DN		25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
L	(mm)	33	33	33	43	46	46	52	56	56	60
H	(mm)	128	128	134	140	150	158	179	196	212	246
E	(mm)	58	58	66	69	81	100	109	124	140	167
SW	(mm)	11	11	11	11	11	11	11	17	17	17
Valor Kv	(m ³ /h)	26	26,5	49,6	116	259	377	763	1030	1790	3460
Valor ZETA	--	0,93	2,4	1,7	0,75	0,43	0,46	0,27	0,37	0,25	0,21
PESO	(kg)	1,4	1,4	1,6	2	2,6	3,2	4	4,6	8,6	12,6

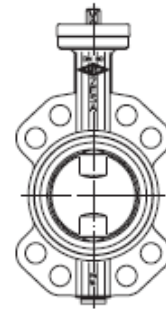
DIMENSIONES DE BRIDAS ESTANDARES VER APARTADO 1.4

1.4 Datos para instalación.

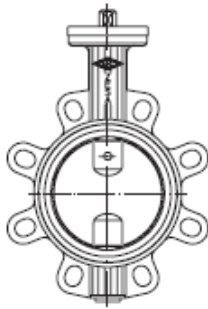
Tipos de bridas



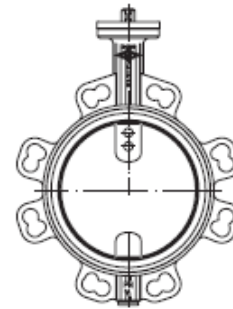
DN25-65



DN80-100



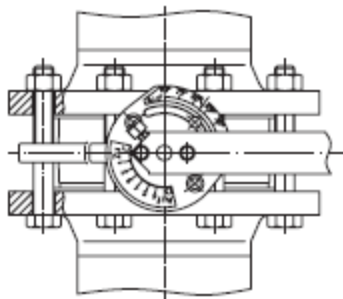
DN125-150



DN200

Limites de presión y temperatura admisibles:

MATERIAL	PN		TEMPERATURA
EN-JS1030	16	BAR	-10°C HASTA 100°C



ZESA®-Einklemm-Armatur

Bridas con cuello a soldar
PN6 / PN10 / PN 16
DIN EN 1092-1/11/B1

Tornillo hexagonal: DIN EN ISO 4016 W.-No. 4.6

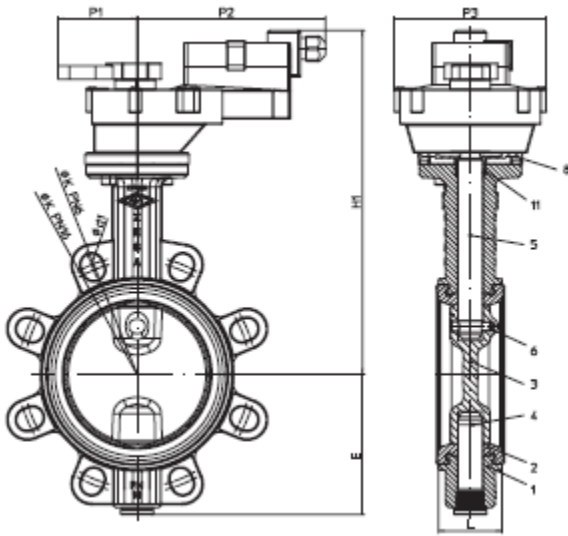
Tuerca hexagonal: DIN EN ISO 4034 W.-No. 5

		DN	25 ¹⁾	32 ¹⁾	40	50	65	80	100	125	150	200
PN6	ØK	(mm)	75	90	100	110	130	150	170	200	225	280
PN6	n x Ød1	(mm)	4 x 11	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 18
PN6	Cantidad	Unidades	4	4	4	4	4	4	4	8	8	8
PN6	Rosca		M10	M12	M12	M12	M12	M16	M16	M16	M16	M16
PN6	Longitud	(mm)	80	80	80	90	90	100	110	120	120	130
PN10	ØK	(mm)	85	100	110	125	145	160	180	210	140	195
PN10	n x Ød1	(mm)	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 22	8 x 22
PN10	Cantidad	Unidades	4	4	4	4	4	8	8	8	8	8
PN10	Rosca		M12	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20
PN10	Longitud	(mm)	90	90	90	90	110	110	120	130	130	140
PN16	ØK	(mm)	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
PN16	n x Ød1	(mm)	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	12 x 22
PN16	Cantidad	Unidades	4	4	4	4	4	8	8	8	8	12
PN16	Rosca		M12	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20
PN16	Longitud	(mm)	90	90	90	100	110	110	120	130	130	140

¹⁾ DN25 / 32 APTO PARA BRIDAS PN16/ DN 20

2. VÁLVULA TIPO MARIPOSA CON ACTUADOR TIPO: EA

2.1 Datos generales.



EA ACTUADOR ELECTRICO ROTATIVO

- TODO/NADA O 3 PUNTOS (EA1/EA2), 230 v 50/60 Hz o 24 V AC/DC
- PROPORCIONAL 0-10V (EA1Y/EA2Y), 24 V AC/DC
- PROTECCION IP 54
- PALANCA ACCIONAMIENTO MANUAL
- ACCESORIOS: CONTACTO DOBLE FINAL DE CARRERA

2.2 Dimensiones, pesos y limites de funcionamiento.

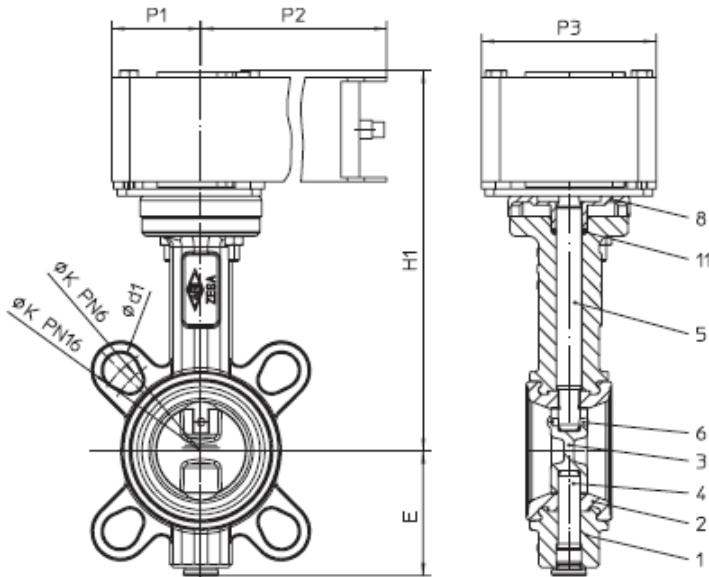
	DN	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
H1	(mm)	212	212	218	224	234	242	263	293	309	343	
P1	(mm)	70 (con palanca manual 176)						69				
P2	(mm)	142						166				
P3	(mm)	95						134				
ACTUADOR $\Delta p=6$ BAR		EA1						EA2		--		
ACTUADOR $\Delta p=6$ BAR		--						--		EA2		
Timepo del ciclo		90						150				
Peso DKD-ZEA (KG)		2.4	2.4	2.6	3	3.6	4.2	5	8.3	10.3	14.3	

2.3 Conexiones eléctricas.

ESTANDAR: EA1/EA2 – 230 V 50/60 Hz		ESTANDAR EA1Y/EA2Y – 24 V CA/CC (PROPORCIONAL)	
	<p>Todo / nada</p>	<p>3 puntos</p>	
Dirección de giro			
	<p>ESTANDAR: EA1/EA2 – 24 V CC</p>		
	<p>Todo / nada</p>	<p>3 puntos</p>	
Dirección de giro			
	<p>SIEMPRE COMPROBAR EL CONEXIONADO ELECTRICO CON EL ESQUEMA ELECTRICO DEL ACTUADOR EN OBRA</p>		

3. VÁLVULA TIPO MARIPOSA CON ACTUADOR TIPO: EA-SR (CON RETORNO CON MUELLE)

3.1 Datos generales.



EA ACTUADOR ELECTRICO ROTATIVO

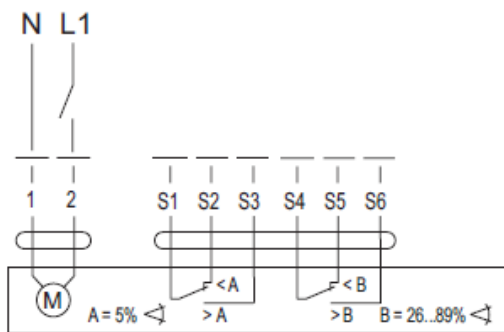
- TODO/NADA 230 V 50/60 Hz o 24 V AC/DC
- PROTECCION IP 54
- DOS CONTACTOS FINALES DE CARRERA INCORPORADOS
- CIERREO POR MUELLE EN CASO DE FALLO DE CORRIENTE

3.2 Dimensiones, pesos y limites de funcionamiento.

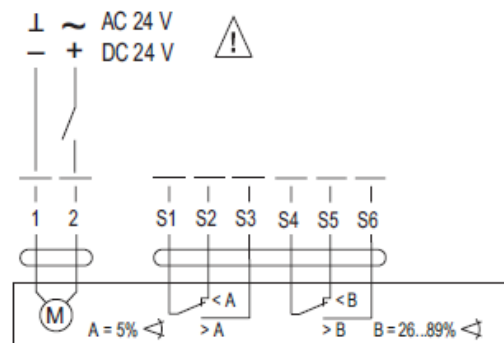
DN	25	32	40	50	65	80	
H1	(mm)	197	197	203	209	219	227
P1	(mm)	50					
P2	(mm)	198					
P3	(mm)	98					
ACTUADOR $\Delta p=6$ BAR		EA-SR					
Timepo del ciclo		150 (RETORNO POR MUELLE: 16 S)					
Peso DKD-EA-SR (KG)		4,7	4,7	4,9	5,3	5,9	6,5

3.3 Conexiones eléctricas

ESTANDAR: EA-SR – 230 V 50/60 Hz



ESTANDAR: EA-SR – 24 AC/DC



4. Instrucciones de montaje

Las bridas de la tubería deben de situarse convenientemente separadas para conseguir que la válvula entre libremente entre ambas evitando así posibles daños irreversibles del elastómero flexible del cierre.

Una vez alineada la válvula con las bridas de la tubería y antes de apretar los tornillos, la mariposa se posicionara completamente abierta. Si se aprietan los tornillos de las bridas con válvula en posición cerrada se provoca la deformación del asiento flexible y con ello fuerte aumento del par de giro necesario para conseguir estanqueidad tanto para accionamiento manual como automático.

Los pares de apriete de los tornillos de las bridas deben determinarse en obra según las condiciones de servicio consiguiendo simplemente la estanqueidad. Como norma orientativa sirve la siguiente tabla:

DATOS PARA PRESIÓN NOMINAL PN10

DN (mm)	40 -50	65	80	100	125	150	200
Par (Nm)	12	15	18	20	32	40	55

El apriete de los tornillos excesivo puede deformar el asiento flexible provocar perdida de estanqueidad de la válvula.